

Canon
snappy Q

E
F
S



Introduction

Thank you for selecting a Canon camera. We hope that it will bring years of satisfaction. Please read these instructions carefully for a thorough understanding before taking pictures.

The Snappy Q was designed for simple operation with easy handling to help you take pictures you'll enjoy for years. Everything is automatic—including focus, film advance, and flash firing in dark settings.

A quick overview of the Snappy Q's three design elements include the following. One, a special shape and rounded corners for a sure grip; two, a tripod socket on the side of the camera to take vertical composition pictures with self-timer; and finally, a **Center Focus Filter** to add a soft, dreamy like effect for a creative touch.

• This product is sold under the name «Sketchbook» in Japan.

While reading these instructions, unfold the front flap of this booklet for easy reference to the camera's parts.

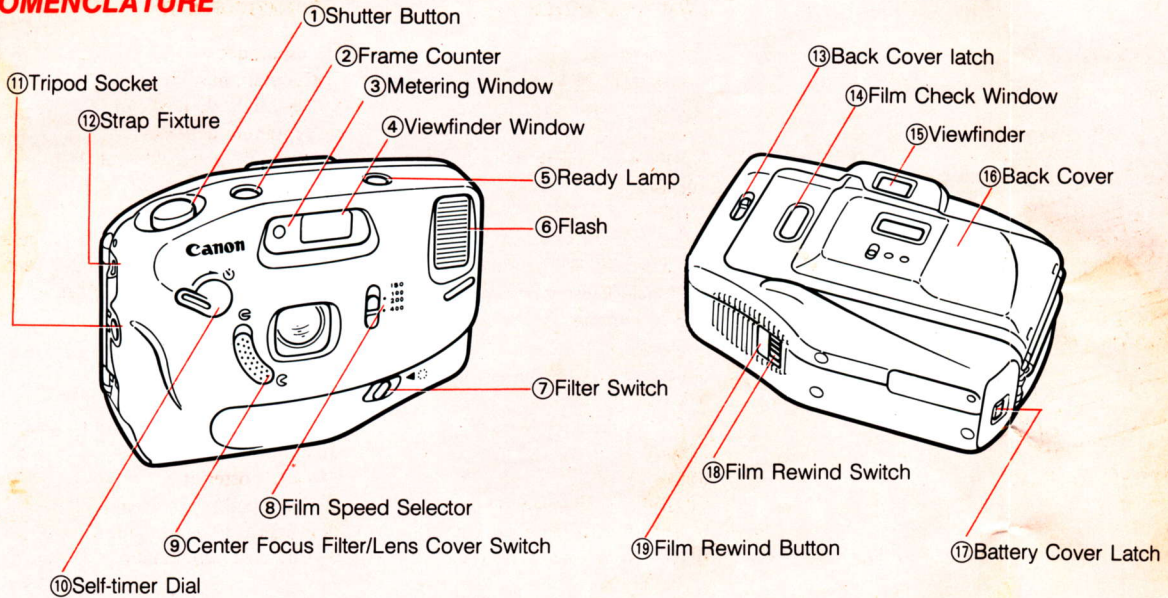


TABLE OF CONTENTS

HANDLING PRECAUTIONS.....	9
1. Loading the Battery.....	11
2. Holding the Camera and Shutter Button Action	15
3. Loading the Film.....	19
4. Rewinding the Film.....	23
5. Taking a Picture	25
6. Flash Photography	27
7. Center Focus Filter	31
8. Self-timer Photography	33
Specifications.....	38

NOMENCLATURE

www.butkus.us



Précautions

- 1) This camera is **not** resistant to water, and should not be used outdoors if snowing. If accidentally dropped in water, contact an authorized Canon Service Facility. Keep the camera out of salt spray, and excessive humidity. If used at the beach, clean it thoroughly afterward with a dry cloth.
- 2) Store the camera in a cool, dry, dust-free place. Be sure to keep the camera out of direct sunlight, and away from "hot spots" such as the trunk or rear window shelf of a car. Avoid places where moth balls are used and in excessive humidity, use a desiccant.
- 3) Do not attempt to disassemble the camera yourself.
- 4) Use a blower brush to remove dust and sand from the lens and inside the camera. Do not apply any fluids to the lens or body. Take it to a Canon Service Facility for more cleaning if necessary.
- 5) Film passing through X-ray examinations at airports may be exposed and ruined even when loaded in the camera. Request a handchecked inspection to avoid damage.
- 6) Color reproduction may be adversely affected if film is left in the camera for a long time. Always develop exposed film promptly.
- 7) Film becomes soft and tears easily in high humidity. Keep it stored in its canister until use.

dow

ack Cover



ry Cover Latch


Nomenclature

- ① Déclencheur
- ② Compteur de vues
- ③ Fenêtre posemètre
- ④ Fenêtre de viseur
- ⑤ Témoin de charge du flash
- ⑥ Flash
- ⑦ Sélecteur de filtre
- ⑧ Sélecteur de sensibilité du film
- ⑨ Curseur de filtre de mise au point centrale/Curseur du volet d'objectif
- ⑩ Bouton de retardateur
- ⑪ Filetage de trépied
- ⑫ Attache de courroie
- ⑬ Verrou du dos
- ⑭ Fenêtre de contrôle du film
- ⑮ Viseur
- ⑯ Dos
- ⑰ Verrou du logement de piles
- ⑱ Commutateur de rembobinage du film
- ⑲ Bouton de rembobinage du film

www.butkus.us

Nomenclatura

- ① Disparador
- ② Cuentatomas
- ③ Ventanilla de medición
- ④ Ventanilla del visor
- ⑤ Piloto de preparado del flash
- ⑥ Flash
- ⑦ Conmutador del filtro
- ⑧ Selector de sensibilidad de película
- ⑨ Cerrojo del filtro de enfoque central/
Cerrojo de la tapa del objetivo
- ⑩ Dial del temporizador
- ⑪ Fijación para trípode
- ⑫ Correa
- ⑬ Cerrojo de tapa posterior
- ⑭ Ventanilla para comprobar película
- ⑮ Visor
- ⑯ Tapa posterior
- ⑰ Cerrojo de tapa de pila
- ⑱ Palanca de rebobinado
- ⑲ Botón de rebobinado



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer
I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

PayPal Name Lynn@butkus.org

Venmo @mike-butkus-camera Ph. 2083

www.PayPal.me/lynnbutkus



Précautions

- 1) Cet appareil **n'est pas étanche** et ne doit pas être utilisé à l'extérieur quand il neige. Si, par accident, il tombait dans l'eau, portez-le au Service Après-Vente Canon. Préservez l'appareil des embruns et d'une humidité excessive. Après la pluie, nettoyez-le complètement avec un chiffon sec.
- 2) Rangez votre appareil dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière. Ne le laissez pas exposé au soleil et éloignez-le des "points chauds" comme la plage arrière ou le coffre d'une voiture. Évitez les endroits avec bouls antimites et utilisez un déshydratant si l'humidité est excessive.
- 3) N'essayez pas de démonter cet appareil vous-même car il renferme un circuit haute tension.
- 4) Utilisez un pinceau soufflant pour enlever sable et poussières de l'objectif et du boîtier. N'utilisez

aucun produit liquide pour les nettoyer. Si l'appareil est très sale, portez-le au Service Après-Vente Canon.

- 5) Un film soumis aux rayons X des aéroports peut être exposé et voilé même s'il est chargé. Faites contrôler l'appareil manuellement pour éviter que le film ne soit endommagé.
- 6) La reproduction des couleurs peut être irrémédiablement affectée si le film reste longtemps dans l'appareil. Faites toujours développer rapidement vos films exposés.
- 7) Lorsque le temps est très humide, les films deviennent mous et se déchirent facilement. Gardez-les dans leur boîte étanche jusqu'au moment du chargement.



Precauciones de manejo

- 1) Esta cámara **NO** es resistente al agua, no se debe, pues, usar en el exterior si nieva. Si se le cayera al agua, contacte un Servicio Técnico Canon. Evite salpicaduras salinas y humedad excesiva. Si la usa en la playa, límpiela a fondo con un paño seco.
- 2) Guarde la cámara en lugar fresco, seco y sin polvo. No deje nunca la cámara al sol o en sitios calientes como el maletero o en la bandeja posterior de un coche. Evite lugares donde se usen bolas antipolilla. Si la humedad es excesiva, use un desecante.
- 3) No intente desmontar Ud. mismo la cámara, pues encierra circuitos de alto voltaje.
- 4) Use un pincel soplador para eliminar polvo o arena de las lentes o del interior de la cámara. No aplique ningún fluido al objetivo o al cuerpo. Si necesita más limpieza, llévela a un Servicio Técnico Canon.
- 5) Las películas, al pasar control de rayos X en los aeropuertos, pueden estropearse aun estando cargadas en la cámara. Solicite inspección manual para evitar daños.
- 6) La reproducción del color puede ser deficiente, si se deja la película largo tiempo en la cámara. Revele cuanto antes los rollos expuestos.
- 7) La humedad excesiva ablanda y hace quebradiza la película. Guárdela en su recipiente hasta el momento de cargarla.

1. Mise en place des piles

L'appareil est alimenté par deux piles AA.

- 1) Ouvrez le couvercle du logement de piles en soulevant le verrou depuis le bas.
- 2) Introduisez deux piles neuves AA comme indiqué à l'intérieur du logement de pile et refermer le couvercle du logement. Un déclic doit se produire.
- 3) Ouvrez le volet d'objectif en faisant glisser le curseur du volet d'objectif vers le bas.

1. Instalación de las pilas

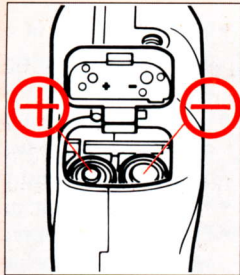
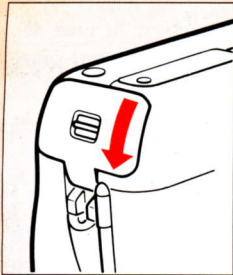
La cámara requiere dos pilas de tamaño AA para su funcionamiento.

- 1) Abra la tapa del alojamiento de las pilas levantando el cerrojo desde el fondo.
- 2) Meta dos pilas tamaño AA según se indica en el alojamiento de las pilas. Cierre la tapa del alojamiento asegurándose de que cruje al cerrarla.
- 3) Abra la tapa del objetivo deslizando hacia abajo el cerrojo de la tapa del objetivo.

1. Loading the Battery

The camera requires two AA-size batteries for operation.

- 1) Open the battery chamber cover by lifting the latch up from the bottom.
- 2) Insert two, new AA-size batteries as indicated inside the battery chamber and close the battery chamber cover. Be sure that the cover closes with a click.
- 3) Open the lens cover by sliding the lens cover switch down.



• Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, fermez le couvercle d'objectif. Il protège l'objectif et évite les déclenchements accidentels.

• Si vous pensez ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, enlevez les piles. Ceci évite tous dommages dûs à une fuite d'acide des piles.

• N'utilisez pas de pile Ni-Cd.

• Munissez-vous toujours de piles de rechange vous envisagez de prendre une certaine quantité de photos comme à un mariage ou pendant un voyage.

• Autonomie de la pile

Sur la base de deux piles neuves alcalines AA/film à 24 expositions

Photographie sans flash

70 films

Photographie au flash

15 films

Toutes les données basées sur la méthode d'essai standard Canon.

• Cuando no use la cámara, cierre la tapa del objetivo para protegerlo y evitar tomar fotos accidentalmente.

• Conviene sacar las pilas si no se va a usar la cámara por largo tiempo. Así se evitará cualquier posible daño por fuga de las pilas.

• No se puede usar pilas Ni-Cd.

• Procure llevar siempre pilas de repuesto cuando vaya a tomar muchas fotos como en bodas o viajes.

• Capacidad de disparo

Basado en dos pilas alcalinas nuevas de tamaño AA y película de 24 exp.

Fotografía sin flash

70 rollos

Fotografía con flash

15 rollos

Datos basados en el Método Estándar de Pruebas Canon.

• **When the camera is not in use, be sure to close the lens cover. This protects the lens and prevents accidental pictures from being taken.**

• Be sure to remove the batteries when the camera is not going to be used for a long time. This prevents any damage that may be caused by leaky batteries.

• Ni-Cd batteries cannot be used.

• Always be sure to take spare batteries along when you plan to take many pictures like at weddings or on trips.

• Shooting Capacity

Based on two, new AA-size alkaline batteries/
24 exp. film

Non-flash photography **Flash photography**

70 rolls

15 rolls

Data based on Canon's Standard Test Method.

2. Prise en main de l'appareil et action du déclencheur

- 1) Passez la courroie autour de votre cou et tenez fermement l'appareil.
- 2) Gardez le coude gauche contre le corps.
- 3) Appuyez légèrement l'appareil contre votre nez et regardez dans le viseur.
 - Ne bouchez pas l'objectif, la fenêtre le posemètre ni le flash avec vos doigts ou vos cheveux.
- 4) Ecartez vos pieds d'une largeur équivalente à celle de vos épaules pour prendre une position naturelle et stable.

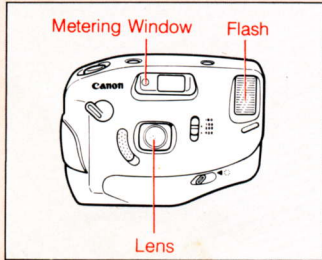
2. Sujeción de la cámara y accionamiento del disparador

- 1) Póngase la correa al cuello y sujete la cámara firmemente.
- 2) Apoye el codo izquierdo contra el cuerpo.
- 3) Sujete levemente la cámara contra la nariz y mire por el visor.
 - Procure no tapar el objetivo, ventanas de medición o flash con los dedos o el pelo.
- 4) Separe los pies a la anchura de los hombros para lograr una posición estable y natural.

2. Holding the Camera and Shutter Button Action



- 1) Put the neckstrap around your neck and hold the camera firmly.
- 2) Keep your left elbow close to your body.
- 3) Lightly hold the camera against your nose and look into the viewfinder.
 - Be sure not to block the lens, exposure metering window, or flash with your fingers or hair.
- 4) Spread your feet about shoulder width for a steady, natural stance.

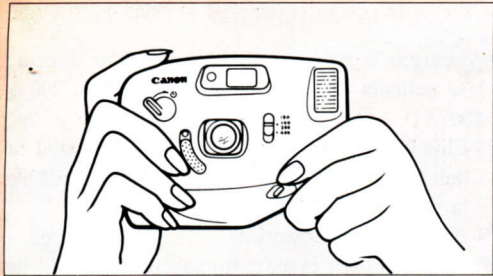


5) Mettez le bout de votre doigt sur le déclencheur, puis appuyez doucement à fond.

- Le déclencheur joue un rôle important dans la prise de photos nettes. Si vous appuyez trop rapidement du bout du doigt ou avec l'ongle sur le déclencheur, vous pouvez provoquer un mouvement indésirable de l'appareil appelé "Flou de bougé" qui vous fera rater vos photos.

5) Ponga la yema del dedo en el disparador y luego pulse a fondo.

- El accionamiento del disparador juega un importante papel en la toma de fotografías. Un golpe brusco con el dedo o la uña puede causar un movimiento innecesario de la cámara que resulta en "foto movida" malograda.



www.butkus.us
5) Gently press the shutter button all the way with the ball of your finger.

- Shutter button action plays an important part in taking sharp pictures. A quick stroke with the tip of your finger or fingernail may cause unnecessary camera movement called "camera shake" that will ruin your pictures.

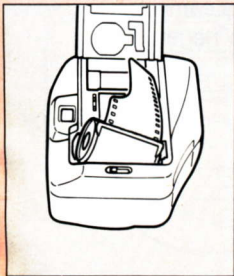
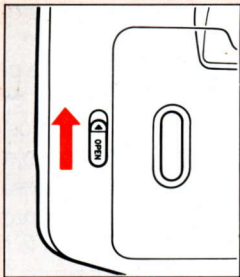
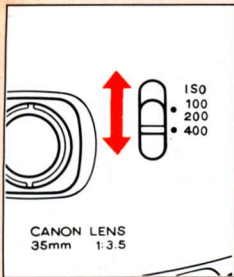
3. Chargement du film

- Evitez de charger un film au soleil.
 - Utilisez un film couleur de 100, 200, ou 400 ISO.
- 1) Réglez la position du sélecteur de sensibilité du film appropriée en fonction de la sensibilité du film* indiquée sur la cartouche.
 - 2) Ouvrez le dos.
 - 3) Introduisez d'abord l'extrémité de la cartouche qui dépasse, en bas de la chambre du film.

3. Carga de la película

- Al cargar la película, evite la luz solar directa.
 - Use película de color negativa ISO 100, 200 o 400.
- 1) Elija la posición del selector de sensibilidad de película correspondiente a la sensibilidad* de la película que use.
 - 2) Abra la tapa posterior.
 - 3) Meta primero el extremo saliente del rollo de película en el fondo de su alojamiento.

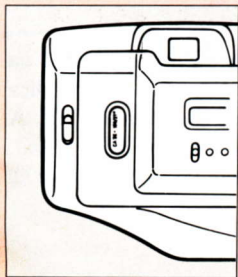
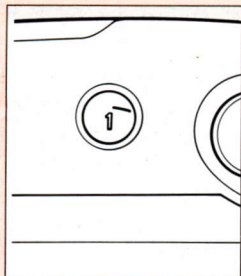
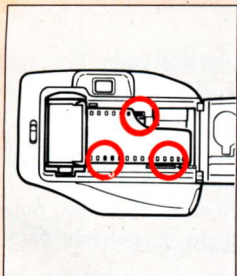
3. Loading the Film



- When loading the film, keep out of direct sunlight.
 - Use color print film of ISO 100, 200, or 400.
- 1) Set the film speed selector to the appropriate position according to the film speed* on the cartridge.
 - 2) Open the back cover by sliding the back cover latch up.
 - 3) Insert the protruding end of the film cartridge into the bottom of the film chamber first.

- 4) Tirez droit l'amorce du film jusqu' à ce qu'elle atteigne le repère du film.
- 5) Le film doit reposer à plat et ses perforations doivent être correctement engagées sur les picots.
Fermez alors le couvercle.
- 6) Ouvrez le volet d'objectif et appuyez sur le déclencheur trois ou quatre fois jusqu'à ce que "1" s'aligne sur le compteur de vues.
 - Si le compteur de vues ne tourne pas, rechargez le film.
 - Cet appareil est conçu pour les films négatifs.

- 4) Tire de la película hasta que la punta llegue a la marca de film.
- 5) Compruebe que la película queda plana y con las perforaciones encajadas en los dientes, y cierre la tapa posterior.
- 6) Abra la tapa del objetivo y pulse el disparador tres o cuatro veces hasta que "1" quede alineado con la marca del cuentatomas.
 - Vuelva a cargar la película si el cuentatomas no gira.
 - Tenga presente que la cámara está diseñada para usar película negativa.



www.butkus.us

- 4) Pull the film leader straight across only until the tip reaches the film mark.
- 5) Make sure that film lies flat and that its perforations are properly engaged with the sprocket teeth, and close the back cover.
- 6) Open the lens cover and press the shutter button three or four times until "1" aligns with the frame counter mark.
 - Reload the film if the frame counter dial does not turn.
 - Please be aware that the camera is designed to use print film.

4. Rembobinage du film

Rebobinez le film quand il est fini. Ne prenez que le nombre de photos indiqué sur la cartouche.

- 1) Appuyez sur le bouton de rebobinage du film et faites glisser le commutateur de rebobinage du film pour commencer le rebobinage.
- 2) Quand "S" apparaît sur le compteur de vues, appuyez sur le bouton de rebobinage du film pour arrêter le dispositif.

*Qu'est-ce que la sensibilité d'un film ?

La sensibilité d'un film est le degré auquel le film réagit à la lumière. Elle est habituellement indiquée en gros sur la boîte du film. Les nombres les plus élevés indiquent une plus grande sensibilité du film. Nous recommandons d'utiliser 100, 200 ou 400 ISO.

4. Rebobinado

Rebobine la película al acabarse el rollo. Procure tomar solo el número de exposiciones indicadas en rollo.

- 1) Pulse el botón de rebobinado y deslice la palanca de rebobinado para comenzar a rebobinar.
- 2) Cuando aparezca "S" en el cuentatomas, pulse el botón de rebobinado de película para terminar.

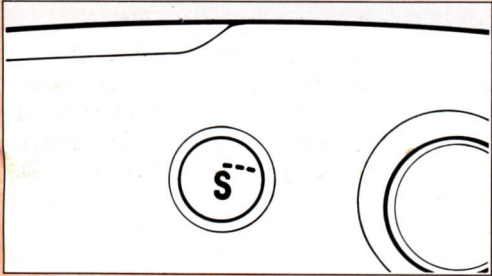
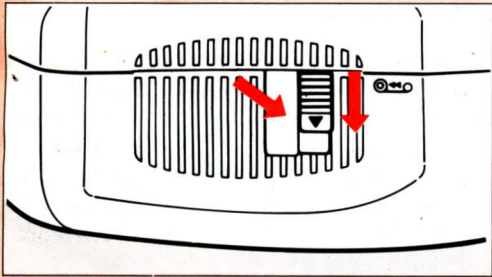
*¿Qué es "sensibilidad de película" ?

La sensibilidad de la película normalmente va indicada con grandes números en la caja. Indica el grado en que la película reacciona a la luz. A mayor número corresponde mayor sensibilidad. Recomendamos usar película ISO 100, 200 o 400.

4. **Film Rewinding**

Rewind the film at the end of the roll. Be sure to take only the number of pictures specified on the cartridge.

- 1) Press the film rewind button and slide the film rewind switch to start rewind.
- 2) When "S" appears in the frame counter, press the film rewind button to stop.



*What is "film speed" ?

The film speed is usually marked prominently in large numbers on the box. It indicates the degree to which the film reacts to light. Higher numbers reflect the film's greater sensitivity. We recommend using film speed of ISO 100, 200 or 400.

5. *Prise de vue*

- 1) Regardez dans le viseur et composez votre photo comme vous le désirez.
- 2) Appuyez doucement à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- Restez à 1,5 m/4,9 pieds du sujets quand vous utilisez un film de 100 ou 200 ISO et au moins à 1,2 m/3,9 pieds avec un film de 400 ISO.
- Lorsque la lumière est insuffisante, le témoin "prêt" de flash sort automatiquement pour prendre des photos au flash quand le déclencheur est appuyé à mi-course. Voyez le paragraphe "Photographie au flash" page 26.

5. *Tomando fotos*

- 1) Mire por visor y componga la fotografía como guste.
- 2) Pulse el disparador a fondo suavemente para tomar la foto.

- Esté al menos a 1,5m del sujeto si usa película ISO 100 o 200, y al menos a 1,2m si usa ISO 100 400.
- Cuando la luz es escasa, al pulsar a medias el disparador aparece el piloto de preparado del flash. Consulte "Fotografía con flash" en p. 26.



5. Taking a Picture

- 1) Look into the viewfinder and compose the picture as desired.
- 2) Gently press the shutter button completely to take the picture.

- Keep at least 4.9 ft/1.5 m away from the subject when using ISO 100 or 200 film, and at least 3.9 ft/1.2 m when using ISO 400.
- In dark situations, the flash ready lamp pops up for flash shooting when the shutter button is pressed halfway. Please refer to "Flash Photography" on p. 27.

6. Photographies au flash

Lorsque la lumière est insuffisante, le flash fonctionne automatiquement. Quand le déclencheur est appuyé à mi-course, le témoin de charge du flash sort et s'allume automatiquement en orange pour indiquer que le flash est chargé.

N'appuyez à fond sur le déclencheur que lorsque ce témoin est allumé.

- **Après avoir pris des photos au flash, n'oubliez pas de rentrer le témoin de flash pour éviter un épuisement inutile des piles.**

6. Fotografía con flash

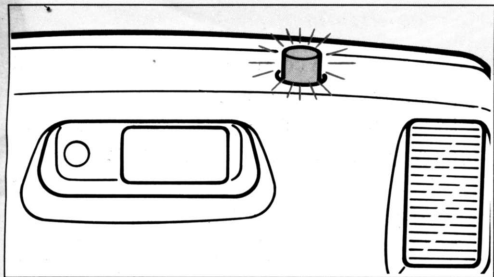
Cuando la luz es escasa, el flash funciona automáticamente. Al pulsar a medias el disparador, el piloto de preparado del flash aparece y se pone de color naranja cuando se completa la carga del flash. No olvide pulsar el disparador a fondo después de encenderse la luz naranja.

- **Después de tomar las fotos, no olvide empujar el piloto de preparado del flash para minimizar el gasto de las pilas.**

6. Flash Photography

In dark conditions, the flash operates automatically. When the shutter button is pressed halfway, the flash's ready lamp pops up automatically and turns orange to indicate flash charge completion. Be sure to press the shutter button completely after the lamp turns orange.

- **After taking flash photos, be sure to press the flash ready lamp down to minimize unnecessary battery drain.**



Gamme de distance de flash

- Pour obtenir une illumination correcte, le sujet doit se trouver dans les limites suivantes:

ISO 100, 200	1,5-3,2 m 4,9-10,5 ft
ISO 400	1,2-3,2 m 3,9-10,5 ft

- Remplacez les piles s'il faut plus de 10 secondes avant que le témoin du flash ne s'allume.
- Au flash, les yeux de votre sujet peuvent apparaître rouges du fait de la lumière réfléchiée par la rétine. Pour minimiser cet effet, votre sujet ne doit pas regarder directement l'appareil.

Alcance del flash

- Para iluminación correcta, procure mantener el sujeto en estas distancias.

ISO 100, 200	1,5-3,2 m
ISO 400	1,2-3,2 m

- Cambie las pilas si la luz del piloto preparado tarda más de 10 segundos en ponerse naranja.
- Con el flash, a veces los ojos de un sujeto aparecen rojos debido a la luz reflejada por la retina. Para minimizar esto, el sujeto debe evitar mirar directamente a la cámara.

Flash Distance Range

- Keep the subject within these distances for proper illumination.

ISO 100, 200	4.9-10.5 ft 1.5-3.2 m
ISO 400	3.9-10.5 ft 1.2-3.2 m

- Replace the batteries if it takes more than 10 seconds for the flash ready lamp to turn orange.
- The subject's eyes may appear red in flash photos due to the light reflected from the retina. To minimize this, have the subject avoid looking directly at the camera.

7. Filtre de mise au point centrale

Le filtre de mise au point centrale conserve le centre de votre photo net mais entoure ce centre d'un léger flou qui produit un effet ouaté, doux.

- 1) Fermez le volet d'objectif.
- 2) Appuyez sur le déclencheur tout en appuyant sur le curseur du filtre dans la direction indiquée par la flèche.
 - Vous ne pouvez pas utiliser le flash et le filtre en même temps.
 - L'effet de filtre est maximal quand la lumière est forte.

7. Filtro de Enfoque Central

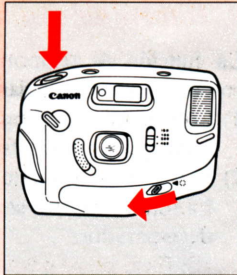
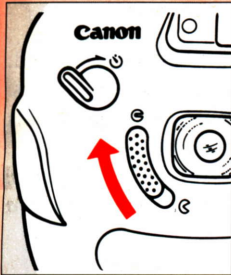
El filtro de enfoque central enfoca nítidamente el centro de la foto, pero difumina levemente su contorno dando un efecto suave y mágico.

- 1) Cierre la tapa del objetivo.
- 2) Pulsar el disparador mientras se pulsa el conmutador del filtro en la dirección de la flecha.
 - El flash no se puede usar junto con el filtro.
 - El mejor efecto del filtro se logra en escenas luminosas.

7. Center Focus Filter

The center focus filter keeps the middle of your picture in sharp focus, but places a slight blur around the center for a soft, dreamy effect.

- 1) Close the lens cover.
- 2) Press the shutter button while pressing the filter switch in the direction of the arrow.
 - The flash should not be used with the filter.
 - The filter's effects look best when used in bright settings.



8. Photographies au retardateur

La fonction retardateur vous permet de figurer sur la photo en différant le déclenchement de 8 secondes.

- 1) Lorsque l'appareil est en face de vous, tournez le bouton du retardateur à fond vers la droite.
- 2) Regardez dans le viseur et appuyez sur le déclencheur à fond. La photo est prise 8 secondes après que le déclencheur a été enfoncé.

- Avec le flash, appuyez sur le déclencheur **une fois que le témoin de charge est allumé.**

- La fonction de déclenchement par retardateur peut être annulée par la remise à zéro du bouton de retardateur, **seulement avant** que le déclencheur soit enfoncé.

8. Fotografía con temporizador

La función de temporizador le permite a Ud. entrar en la foto retardando el disparo 8 segundos.

- 1) Con la cámara dirigida a Ud., gire hacia la izquierda el dial del temporizador hasta el tope.
- 2) Mire por el visor y pulse el disparador a fondo. La foto se toma 8 segundos después de pulsar el disparador.

- Si usa flash, pulse el disparador **después de encenderse el piloto naranja de preparado del flash.**

- El temporizador se puede cancelar poniendo a cero el dial del temporizador, pero **solo antes** de pulsar el disparador.

8. Self-timer Photography

The self-timer function allows you to get in the picture by delaying shutter release for 8 seconds.

- 1) With the camera facing you, turn the self-timer dial clockwise until it stops.
- 2) Look into the viewfinder and press the shutter button all the way down. The picture is taken 8 seconds after the shutter button is pressed.

- When using the flash, press the shutter button **after the flash ready lamp turns orange.**
- The self-timer can be cancelled by resetting the self-timer dial, **only before** the shutter button is pressed.



SPECIFICATIONS

GENERAL

Type: 35 mm lens/shutter camera with built-in flash and built-in center focus filter

Format: 24 mm × 36 mm

Lens: Canon 35 mm f/4.5 lens. Construction: 3 elements in 3 groups

Lens Cover: Built-in, serves also as the center focus filter.

Viewfinder: Reverse Galilean type finder

Viewfinder Coverage: 84% of actual picture area (at 10.5 ft/3.0 m)

Viewfinder Magnification: 0.41 ×

Shutter: Mechanically controlled; speed fixed at 1/70

FOCUSING

Focusing Adjustment: Fixed at 9.8 ft/3.0 m for non-flash, flash and filter photography

Shooting Distance Range:

ISO	Non-flash photography	Flash photography	Filter photography
100, 200	4.9 ft to infinity 1.5 m to infinity	4.9 to 10.4 ft 1.5 to 3.2 m	4.9 ft to infinity 1.5 m to infinity
400	3.9 ft to infinity 1.2 m to infinity	3.9 to 10.4 ft 1.2 to 3.2 m	3.9 ft to infinity 1.2 m to infinity

EXPOSURE CONTROL

Control System: Shutter speed fixed at 1/70 and aperture set automatically according to the shooting condition (Small or large aperture is automatically set according to the exposure value)

ISO	Normal photography		Automatic flash photography
	less than EV 13	more than EV 13	at less than EV 10
100, 200	f/4.5	f/10.8	f/4.5
400	f/9.0	f/21.6	f/9.0

Metering Range: EV 10-15

FILM TRANSPORT

Film Loading: Semi-automatic

Film Winding: Automatic

Film Rewinding: By pressing the film rewind switch, mid-roll rewind also possible.

Film Rewind Time: Less than 45 sec with 24-exp. film

Frame Counter: Forward counting system; resets automatically when back cover is opened.

FLASH

Type: Fixed, built-in

Guide Number: 29.5 ISO 100· ft/9 ISO 100· m

Flash Coverage: Covers field of view of 35mm lens

Automatic Flash Shooting Distance Range:

4.9-10.5 ft/1.5-3.2 m with ISO 100 or 200 film, 3.3-10.5 ft/1.0-3.2 with ISO 400 film

Flash Recycling Time: Less than 7 sec. with new batteries

POWER SOURCE

Battery: Two, AA-size batteries (Ni-Cd batteries cannot be used).

Shooting Capacity: Based on two, new AA-size alkaline batteries/24 exp. film

	Non-flash photography	Flash photography
Normal temperature (20°C/68°F)	70 rolls	15 rolls
Low temperature (-10°C/14°F)	15 rolls	2 rolls

Battery Check: Replaced when it takes more than 10 sec for flash charging

OTHER

Film Speed Setting: 2-step manual selection (ISO 100/200 and ISO 400)

Self-timer: Mechanically controlled with 8-sec delay

Center Focus Filter: Built-in, serves also as lens cover

DIMENSIONS

Size (W × H × D): 6-5/8" × 3-9/16" × 1-7/8"
(118 × 90.4 × 47 mm)

Weight: 8.4oz/240g without batteries, 10.1oz/290g with batteries

All data are based on Canon's Standard Test Method. Subject to change without notice.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Fiche technique

GENERALES

Type: Appareil à obturateur avec objectif de 35 mm avec flash et filtre de mise au point centrale intégré.

Format: 24 × 36 mm

Objectif: 35 mm f/4,5, Canon.

Construction: 3 lentilles en 3 groupes.

Couvercle d'objectif: Intégré, sert également de filtre de mise au point centrale

Viseur: Type Galilée inversé

Couverture: 84% de la zone réelle de l'image (à 3,0 m/10,5 ft)

Grossissement: × 0,41

Obturateur: Commandé mécaniquement; vitesse fixe à 1/70 s

MISE AU PONT

Réglage de mise au point: Fixé à 3,0 m/9,8 ft pour les photos sans flash, avec flash et avec filtre.

Gamme de distances de prises de vues:

ISO	Sans-flash	Avec flash	Avec filtre
100, 200	1,5 m-infini 4,9 ft-infini	1,5 à 3,2 m 4,9 à 10,5 ft	1,5 m-infini 4,9 ft-infini
400	1,2 m-infini 3,9 ft-infini	1,2 m à 3,2 m 3,9 à 10,5 ft	1,2 m-infini 3,9 ft-infini

COMMANDE D'EXPOSITION

Système de commande: Vitesse d'obturation fixée à 1/70 s et ouverture réglée automatiquement selon les conditions de prises de vues (la petite ouverture ou la grande est automatiquement réglée selon la valeur d'exposition).

ISO	Photos normales		Photos au flash automatique
	Au-dessous d'IL 13	Au dessus d'IL 13	Au-dessous d'IL 10
100, 200	f/4,5	f/10,8	f/4,5
400	f/9,0	f/21,6	f/9,0

Champ de couplage: IL 10 à IL 15

TRANSPORT DU FILM

Chargement du film: Semi-automatique

Avance du film: Automatique

Rembobinage du film: En appuyant sur le bouton de rembobinage du film. Rembobinage en cours de film également possible.

Durée de rembobinage automatique du film: Inférieure à 45 s pour un film à 24 expositions.

Compteur de vues: Système de comptage croissant. Se remet automatiquement à zéro lorsque le dos a été ouvert.

FLASH

Type: Fixé, intégré

Nombre-guide à 100 ISO: 9·m/29,5· ft

Distance de couplage du flash automatique: 1,50 à 3,2 m/4,9 à 10,5 pieds avec un film de 100 ou 200 ISO. 1,0 à 3,2 m/3,3 à 10,5 pieds avec un film de 400 ISO.

Temps de recyclage du flash: Inférieur à 7 s avec des piles neuves

ALIMENTATION

Piles: Deux piles AA (n'utilisez PAS de piles Ni-Cd)

Autonomie des piles: Avec deux piles alcalines AA/film à 24 expositions

	Photo sans flash	Photo au flash
Température normale (20°C/68°F)	70 films	15 films
Température basse (-10°C/14°F)	15 films	2 films

Contrôle de pile: Les piles doivent être remplacées quand il faut plus de 10 secondes pour que le flash se recharge.

AUTRES

Sensibilité du film: Sélection manuelle à deux réglages (100/200 ISO et 400 ISO)

Retardateur: Commandé mécaniquement avec 8 secondes de délai

Filtre de mise au point centrale: Intégré. Sert également de volet d'objectif

DIMENSIONS

118 (L) × 90,4 (H) × 47 mm (P)

6-5/8" × 3-9/16" × 1-7/8"

Poids: 240 g (8,4 oz) sans piles

290 g (10,1 oz) avec piles

Toutes les données sont basées sur la méthode d'essai standard Canon. Sous réserve de modifications sans préavis.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques (de la classe B) prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

ESPECIFICACIONES

GENERAL

Tipo: Cámara de objetivo-obturador de 35mm con flash y filtro de enfoque central incorporados

Formato: 24 mm x 36 mm

Objetivo: Canon 35 mm f/4,5. Construcción: 3 elementos en 3 grupos

Tapa de objetivo: incorporada, sirve también como filtro de enfoque central

Visor: Visor invertido galileano

Cobertura del visor: 84% del área de la foto real(a 3,0 m)

Aumento del visor: 0,41 x

Obturador: Control mecánico; velocidad fija de 1/70

ENFOQUE

Ajuste de enfoque: Fijo en 3,0 m para fotografía con o sin flash y fotografía con filtro

Alcance de distancia de disparo:

ISO	Fotografía sin flash	Fotografía con flash	Fotografía con filtro
100, 200	1.5 m a infinito	1,5 a 3,2 m	1,5 m a infinito
400	1,2 m a infinito	1,2 a 3,2 m	1,2 m a infinito

CONTROL DE EXPOSICION

Sistema de control: Velocidad de obturación fijada a 1/70 y abertura ajustada automáticamente según la condición de toma (Se ajusta abertura grande o pequeña automáticamente según el valor de exposición)

ISO	Fotografía normale		Fotografía con autoflash
	manos de EV 13	más de EV 13	manos de EV 10
100, 200	f/4,5	f/10,8	f/4,5
400	f/9,0	f/21,6	f/9,0

Alcance de medición: EV10 ~ 15

TRANSPORTE DE PELICULA

Carga de película: Semiautomática

Arrastre de película: Automático

Rebobinado de película: Pulsando la palanc de rebobinado. También es posible rebobinado a madio rollo.

Tiempo de rebobinado: Menos de 45 seg. con película de 24 exp.

Cuentatomas: Cuenta sumando (puesta a cero automática al abrir la tapa posterior)

FLASH

Flash: Fijo, incorporado

Número guía (ISO 100): 29,5 ft/9 m

Cobertura del flash: Cubre el campo de visión de un objetivo de 35mm

Alcance de de disparo con flash automático: 1,5 ~ 3,2 m con película ISO 100 o 200; 1,0 ~ 3,2 m con película ISO 400

Tiempo de encendido de flash: Menos de 7 segundos con pilas nuevas

ALIMENTACION

Pilas: Dos pilas tamaño AA (no usar nunca pilas Ni-Cd).

Capacidad de tomas: Basado en dos pilas alcalinas nuevas y película de 24 exp.

	Fotografía sin flash	Fotografía con flash
Temperatura normal (20°C)	70 rollos	15 rollos
Temperatura baja (-10°C)	15 rollos	2 rollos

Chequeo de pilas: Hay que cambiarlas cuando la carga del flash tarde más de 10 segundos.

OTROS

Ajuste de sensibilidad de película: Selección manual entre dos posiciones (ISO 100/200 y 400)

Temporizador: Control mecánico con demora de 8 seg.

Filtro de enfoque central: Incorporado, sirve también como tapa del objetivo

DIMENSIONES

Tamaño: (An x Al x Fo) 118 x 90,4 x 47 mm

Peso: 240 gr sin pilas; 290 gr con pilas

Todos los datos están basados en el Método de Pruebas Estándar de Canon.

Sujeto a cambio sin previo aviso.